

CURRICULUM DELL'ATTIVITÀ SCIENTIFICA E DIDATTICA
di Claudia Olivieri
(redatto ai sensi degli Artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445)

1. POSIZIONE ATTUALE

Ricercatore confermato (SSD "Slavistica", L-LIN/21) presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania

Abilitata (ASN) ai ruoli della II fascia per il SSD L-LIN/21 in data 7 agosto 2018

2. FORMAZIONE

1999

Laurea in Lingue e letterature straniere

c/o Università degli Studi di Catania, Facoltà di Lettere e Filosofia

tesi dal titolo: *Dostoevskij: ornamento e significato*

Voto 110/110 lode e dignità di stampa

1997-2004

Soggiorni di studio in Russia in qualità di *Visiting student*

Università e istituti ospitanti: *Literaturnyj Institut im. Gor'kogo* (Mosca); *Moskovskij*

Gosudarstvennyj Universitet (Mosca); *Rossijskij Gosudarstvennyj Pedagogičeskij*

Universitet im. Gerzena (San Pietroburgo)

Corsi intensivi di lingua, cultura, letteratura russa

2004 –2006

Titolare di un Assegno di ricerca della durata biennale

Finanziato dall'Università degli Studi di Catania (protocollo 1065/4 del 2.II.2004)

Progetto: *Sviluppo del progetto dal titolo "Fatti e personaggi del '600 russo dalla storia, alla letteratura e alla scena"*

Responsabile scientifico: Prof.ssa G. Strano

Durata: 24 mesi

Dal 2004 ad oggi

Soggiorni di studio e ricerca in qualità di *Visiting resercher*

Università ospitante: *Rossijskij Gosudarstvennyj Gumanitarnyj Universitet* (Mosca)

Corsi di aggiornamento e perfezionamento; frequenza e partecipazione a seminari, incontri, conferenze; ricerche presso biblioteche e archivi

Durata: un trimestre complessivo per anno

3.1 ATTIVITA' DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO

Insegnamenti svolti presso l'Università di Catania o attività didattica nell'ambito di Scuole dottorali, anche di altri Atenei, o nell'ambito di progetti didattici regolarmente finanziati:

Università degli Studi di Catania

Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM)

Corsi di Studio di Lingue e culture europee (L11)

Scienze e lingue per la comunicazione (L20)

A.A. 2019/2020

Insegnamenti di:

- Lingua e traduzione russa 1 (1° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)
- Lingua russa 3 e letteratura (3° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)

Da A.A. 2012/2013 a 2018/2019

Insegnamento di:

- Lingua e traduzione russa 1 (1° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)

Da A.A. 2005/2006 a A.A. 2011/2012

In qualità di docente a contratto della Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università degli Studi di Catania ha tenuto regolarmente e con continuità gli insegnamenti di Lingua e linguistica russa I (9 CFU); Lingua e linguistica russa II (9 CFU); Lingua e cultura russa I (6 CFU); Lingua russa II (9 CFU); Lingua e letteratura russa I (15 CFU); Linguistica e traduzione russa (LM, 9 CFU); Lingua russa I (LS, 9 CFU)

La sottoscritta dichiara altresì di aver sempre svolto nel corso della propria carriera i compiti di didattica integrativa, assistenza agli studenti, svolgimento esami, partecipazione alle sedute di laurea in qualità di relatore e correlatore e di aver seguito come relatore più di 60 tesi di laurea in Lingua, cultura e letteratura russa.

3.1.1 REPORT SULLA VALUTAZIONE DELL'ATTIVITÀ DIDATTICA

La valutazione da parte degli studenti è disponibile solo per campioni e alcuni A.A.; a seguire si riporta una sintesi delle risposte degli studenti relative alla valutazione del docente per tutti gli insegnamenti la cui valutazione è disponibile nella apposita sezione del sito di Ateneo e tenuti dall'entrata in servizio nel ruolo di Ricercatore (A.A. 2012-2013) per i Corsi di Studio in Lingue e culture europee (L11) e Scienze e lingue per la comunicazione (L20):

Report A.A. 2019/2020

Lingua e traduzione russa 1 (1° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)

Lingua russa 3 e letteratura (3° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)

		Lingua e traduzione russa 1		Lingua russa 3 e letteratura	
		L11	L20	L11	L20
Stimolo suscitato dal docente per la disciplina	assolutamente SI	82%	100%	100%	
	più Si che NO	18%			
Chiarezza espositiva del docente	assolutamente SI	82%	84%	95%	
	più Si che NO	18%	16%	5%	
Interesse per gli argomenti della disciplina	assolutamente SI	85%	100%	100%	
	più Si che NO	10%			
Soddisfazione complessiva	assolutamente SI	81%	85%	100%	
	più Si che NO	17%	15%		

Report anni precedenti (A.A. 2018/2019 - AA. 2012/2013)

Lingua e traduzione russa 1 (1° anno, annuale, SSD L-LIN/21, 9 CFU)

L11			A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.
			2018-2019	2017-2018	2016-2017	2015-2016	2014-2015	2013-2014	2012-2013
Stimolo suscitato dal docente per la disciplina	assolutamente SI	100%	80%	100%	98%	62%	92%	46%	
	più Si che NO		10%		1%	22%	6%	35%	
Chiarezza espositiva del docente	assolutamente SI	85%	80%	90%	97%	63%	80%	42%	
	più Si che NO	15%	15%	10%	2%	37%	20%	50%	
Interesse per gli argomenti della disciplina	assolutamente SI	100%	85%	95%	97%	63%	80%	81%	
	più Si che NO		10%	5%	23%	37%	90%	19%	
Soddisfazione complessiva	assolutamente SI	90%	78%	95%	97%	95%	78%	58%	
	più Si che NO	10%	22%	5%	2%	5%	22%	35%	

L20			A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.	A.A.
			2018-2019	2017-2018	2016-2017	2015-2016	2014-2015	2013-2014	2012-2013
Stimolo suscitato dal docente per la disciplina	assolutamente SI	77%	45%	80%	90%	78%			
	più Si che NO	23%	32%	90%	20%	20%			
Chiarezza espositiva del docente	assolutamente SI	82%	45%	70%	80%	80%			
	più Si che NO	18%	40%	25%	20%	18%			
Interesse per gli argomenti della disciplina	assolutamente SI	80%	85%	95%	82%	78%			
	più Si che NO	20%	15%	5%	18%	20%			
Soddisfazione complessiva	assolutamente SI	78%	78%	78%	82%	77%			
	più Si che NO	22%	12%	22%	18%	21%			

3.2 PARTECIPAZIONE AI COLLEGI DOCENTI DEI DOTTORATI DI RICERCA

Dal 2013 ad oggi

Membro del Collegio Docenti del Dottorato in “Scienze del Testo” dell’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”

4.1 ATTIVITA' SCIENTIFICA: PARTECIPAZIONE A PROGETTI FINANZIATI E CENTRI DI RICERCA

2019

Responsabile scientifico del finanziamento di ricerca “Prometeo - Linea 1”
Finanziato dall’Università degli Studi di Catania (protocollo 2998/III/13 dell’11.I.19)
Progetto: *Lo sguardo (cinematografico) dell’altro e sull’altro*
Durata: 12 mesi

2018

Responsabile scientifico del finanziamento di ricerca “Prometeo - Linea 1”
Finanziato dall’Università degli Studi di Catania (protocollo 103976/III/13 del 22.IX.17)
Progetto: *I “lichye 90-e”: una riflessione sul passato post-sovietico nel romanzo contemporaneo russo*
Durata: 12 mesi

Dal 2017 ad oggi

Socio fondatore e membro del “Centro Interuniversitario per lo Studio della Cultura e della Controcultura Postsovietica”, in collaborazione con Università degli Studi di Torino (capofila), Università degli Studi RomaTre, Università degli Studi di Macerata

2005

Assegnataria di un finanziamento per visite di studio all’estero dei Titolari di assegni di ricerca dell’Università degli Studi di Catania
Finanziato dall’Università degli Studi di Catania (protocollo 15508/VIII/2 del 10.III.2005)
Durata: 4 mesi

2002 – 2004

Titolare di un Assegno di “Ricerca diffusa” della durata biennale
Finanziato dall’Università degli Studi di Catania (protocollo 5020/2 del 13.VIII.2002)
Progetto dal titolo: *La povest’ storica nella Russia del primo ‘800*
Responsabile scientifico: Prof.ssa G. Strano
Durata: 24 mesi

4.2 ATTIVITA' SCIENTIFICA: ORGANIZZAZIONE E PARTECIPAZIONE A CONVEGNI IN QUALITA' DI RELATRICE; CORSI DI AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE; TERZA MISSIONE

- Congresso internazionale *Nikolaj Gogol’. Uno scrittore tra Russia e Italia*, Roma 30 settembre -1° ottobre 2002;

- Congresso internazionale *Gogol' kak javlenie mirovoj literatury. Meždunarodnaja naučnaja konferencija*, Mosca 31 ottobre - 2 novembre 2002;
- Conferenza dottorale *Letteratura e cinema slavi*, Università di Salerno 22-23 settembre 2004 (relazione dal titolo *Da una casa di morti*);
- Giornata di studi *L'attualità dell'antimodernità: da Celine alle espressioni artistico-letterarie contemporanee*, Catania 2 marzo 2006 (relazione dal titolo *Musica e cloni nella Mosca (anti)postmoderna di Sorokin*);
- Congresso internazionale 4-e *Gogolevskije čtenija*, Mosca marzo-aprile 2004;
- Congresso internazionale 5-e *Gogolevskije čtenija*, Mosca marzo-aprile 2005;
- Congresso internazionale 6-e *Gogolevskije čtenija*, Mosca marzo-aprile 2006;
- Congresso internazionale 7-e *Gogolevskije čtenija*, Mosca marzo-aprile 2007 (relazione dal titolo *Transformacija narodnych motivov u Somova i Gogolja*);
- Congresso internazionale 8-e *Gogolevskije čtenija*, Mosca marzo-aprile 2008;
- Congresso internazionale *Informacionno-obrazovatel'nye resursy obučenija jazyku i kul'ture*, Mosca 2-4 ottobre 2007 (relazione dal titolo "Moskovskij kinematografičeskij tekst" v processe obučenija russkomu jazyku kak inostrannomu);
- Congresso internazionale COMPALIT *Oriente e Occidente. Temi, generi, immagini*, Napoli 13-15 Novembre 2008 (relazione dal titolo *Gljanec di Končalovskij: il Diavolo veste (davvero) Prada?*);
- Congresso internazionale *Metodika prepodavanija russkogo jazyka kak inostrannogo nerodnogo*, Mosca-RUDN 26 gennaio - 6 febbraio 2009;
- Congresso internazionale *Uniting thought konowledge. Summing up 50 years' experience in training of professionals for developing countries*, Mosca-RUDN 3-5 febbraio 2010;
- *Settimana russa a Macerata*, Macerata 5-9 maggio 2014 (relazione dal titolo *Sulle scene e dalle scene moscovite contemporanee*);
- Conferenza *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa Centro-Orientale*, Torino 5-6 marzo 2015 (relazione dal titolo *Il distacco dalla classicità nel teatro contemporaneo russo?*);
- Il giornata sulla traduzione letteraria *Cattive traduzioni, manipolazioni volontarie, riscritture artistiche*, Ragusa dicembre 2015 (relazione dal titolo *Anche al Cremlino sbagliano*);
- Festival *Pagine di Russia*, Bari marzo 2016 (lezione dal titolo *Dietro, davanti e oltre il sipario: le scene russe di oggi*);
- Conferenza *Violazioni. Letteratura, cultura e società in Russia dal crollo dell'URSS ai nostri giorni*, Roma 7-8 maggio 2016 (relazione dal titolo *A teatro è diverso: la violazione della norma e della "normalità" sulle scene russe contemporanee*);
- Giornata di studi dottorali *Immagine e testo*, Roma 13 giugno 2016 (relazione dal titolo *Testo e immagine nelle sceneggiature di Vladimir Sorokin*);
- VI Congresso italiano di Slavistica, Torino 28-30 settembre 2016 (relazione dal titolo *Italiani brava gente? Sui rapporti cinematografici fra Italia e URSS*);
- Festival *Pagine di Russia*, Bari aprile 2017;

- Corso di formazione e aggiornamento *Mirovye sistemy lingvodidaktičeskogo testirovanija i obučenija jazykam: metody i tehnologii*, RUDN-Università degli Studi di Messina 13-15 febbraio 2017;
- Seminario *La Russia contemporanea. Relazioni sino-russe. Politiche culturali*, Roma, 23 maggio 2017;
- *Dostoevskij al cinema*, Scuola Superiore di Studi Avanzati della Sapienza, Roma 23 maggio 2017;
- Giornata di studi *La Rivoluzione d'Ottobre e noi. Cent'anni di irrequietudine*, Catania, 24 novembre 2017 (relazione dal titolo *Mosca non crede alle lacrime*);
- Seminario *La Russia contemporanea. A cento anni dal 1917*, Venezia, 15 dicembre 2017;
- *Russia. Utopia e memoria*, Istituto Superiore di Studi Musicali "Vincenzo Bellini", Catania, 16 febbraio 2018 (relazione dal titolo *Caos invece che musica. La musica e la Rivoluzione*);
- Corso di formazione *Insegnamenti di primo anno: didattica innovativa e qualità del processo di apprendimento*, Università degli Studi di Catania, A.A. 2017-2018;
- Corso di formazione *Percorso formativo per docenti neo-assunti*, Università degli Studi di Catania, A.A. 2017-2018;
- Festival *Manifesta 12*, Palermo giugno 2018 (membro della delegazione italo-russa);
- Festival *Pagine di Russia*, Bari novembre 2018 (lezione dal titolo *Nati sotto un presidente, cresciuti sotto uno zar?*);
- *VII Forum Internazionale della cultura di San Pietroburgo*, San Pietroburgo 15-18 novembre 2018 (membro della delegazione italiana, relazione dal titolo *Rossija glazami ital'jancev. Italija glazami russkich. Vzaimnyj (kinematografičeskij) vzgljad*);
- Festival *I territori del cinema russo contemporaneo*, Palermo 5-10 dicembre 2018 (co-organizzatrice in collaborazione con Olga Strada);
- *Kul'ttovary. Cultural Commodities*, Bologna 29-31 maggio 2019; conferenza Bologna maggio 2019 (relazione dal titolo *Toska 90-ch/po 90-m/ c 90-ch*);
- Giornata di studi *Conversation about Russophobia*, Università di Catania, 11 giugno 2019 (relazione dal titolo *Russofilofobicamente*);
- *Culture and East-West International relations (1945-1990). Film, music, tv*, Perugia 14-15 novembre 2019 (relazione dal titolo *Obiettivi poco obiettivi. Russia, URSS e Italia sotto inchiesta (con gli occhi degli italiani)*);
- Festival *Pagine di Russia*, Bari novembre 2019;
- Ciclo di lezioni dottorali sulla Russia moderna e contemporanea organizzate dall'Università di Tor Vergata e di Roma Tre con il patrocinio dell' AIS, luglio 2020 (lezione dal titolo *Sulle scene e dalle scene moscovite contemporanee*);
- 77^a Mostra internazionale d'arte cinematografica di Venezia, 1-12 settembre 2020 (presentazione del volume *Italia-Russia. Un secolo di cinema/Italija-Rossija. Vek kino*);
- Festival *Pagine di Russia*, Bari novembre 2020;
- Corso di formazione e aggiornamento *Aktual'naja Rossija*, 2-3 dicembre 2020;

- *discussant* del Prof. Marco Caratozzolo nell'incontro *Dostoevskij e la piazza del Carnevale: Delitto e castigo e L'Idiota*, progetto *L'atro Dostoevskij* (Filosofia in movimento), febbraio 2021;
- introduzione a Stanislav Govoruchin e al film *La fine di un'epoca meravigliosa* per il Centro russo di Scienza e Cultura di Roma, marzo 2021.

4.3 ATTIVITA' SCIENTIFICA: PRINCIPALI PUBBLICAZIONI

Monografie e curatele

- C. Olivieri, *Cinema russo da oggi a ieri*, ROMA, Lithos, 2015, pp. 1-308
ISBN: 978-88-97414-90-2
- O. Somov, *Gajdamak*, traduzione, postfazione e appendice a cura di C. Olivieri, Caltanissetta, Terzomillennio edizioni, 2005, pp. 1-157
ISBN: 88-8436-092-7
- C. Olivieri, *Dostoevskij l'occhio e il segno*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2003, pp. 1-119
ISBN: 88-498-0589-6
- *Italia-Russia. Un secolo di cinema*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 1-416
ISBN: 978-5-91103-558-7
- *Italija-Rossija. Vek kino*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 1-416
ISBN: 978-5-91103-557-0

Articoli in riviste di fascia A

- C. Olivieri, *L'URSS sotto inchiesta al cinema: storia di un documentario italo-sovietico* // "Russica Romana", vol. XXVII (2020), pp. 69-83
ISSN: 1128-6377
- C. Olivieri, *Medici, Marleen e militari, o della Brava gente al cinema* // "Europa Orientalis", vol. XXXVI (2018), pp. 395-420
ISSN: 0392-4580
- C. Olivieri, *Sulle scene e dalle scene moscovite contemporanee* // "Testi e linguaggi", vol. 9 (2015), pp. 217-244
ISSN: 1974-2886
- C. Olivieri, *Avventure di un'avventuriera. Le Note di viaggio in Sicilia di Marija Puare* // "Europa Orientalis", vol. XXXII (2013), pp. 211-230
ISSN: 0392-4580
- C. Olivieri, *"Moskovskij kinematografičeskij tekst" v processe obučenija russskomu jazyku kak inostrannomu* // "Studi Slavistici", vol. V (2008), pp. 179-189
ISSN: 1824-761X
- C. Olivieri, *Mosca (ieri e) oggi: Sorokin e dintorni* // "Europa Orientalis", vol.

XXV/2006 (2007), pp. 205-236

ISSN: 0392-4580

- C. Olivieri, *Da una casa di morti*, "Europa Orientalis" // vol. XXIII/ 2004-1 (2005), pp. 251-266

ISSN: 0392-4580

Contributi in volume, atti di convegno, articoli, recensioni

- C. Olivieri, #90special // *La narrativa del nuovo millennio*, Roma, Mimesis edizioni, 2020, pp. 419-435

ISBN: 9788857571324

- K. Oliv'eri, *Po(s)le čudes, ili Pereživšim 1990-e posvjaščaetsja // Kul't-tovary. Kommercializacija istorii v massovoj kul'ture*, (red.) M.P. Abaševa, M.A. Litovskaja, I.L. Savkina, M.A. Černjak, Ekaterinburg, Kabinetnyj učenyj, 2020, pp. 55-70

ISBN: 978-5-6044025-0-4

- C. Olivieri, *Italiani brava gente: le sceneggiature mancanti e gli eroi mancati // Italia-Russia. Un secolo di cinema*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 152-159

ISBN: 978-5-91103-558-7

- K. Oliv'eri, «Oni šli na Vostok»: čto ostalos' za kadrom? // *Italija-Rossija. Vek kino*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 152-159

ISBN: 978-5-91103-557-0

- C. Olivieri, *Obiettivi poco obiettivi. Dietro le quinte di un documentario // Italia-Russia. Un secolo di cinema*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 172-179

ISBN: 978-5-91103-558-7

- K. Oliv'eri, *Neob''ektivnyj ob''ektivnyj vzgljad // Italija-Rossija. Vek kino*, a cura di O. Strada e C. Olivieri, Lettonia, PNB Print, 2020, pp. 172-179

ISBN: 978-5-91103-557-0

- C. Olivieri, *Italiani brava gente? Sui rapporti cinematografici fra Italia e URSS // Il mondo slavo e l'Europa* (a cura di C. Bragone, M. Bidovec), Firenze, Firenze University Press, 2019, pp. 317-326

ISSN: 2612-7687

- C. Olivieri, *Vladimir Sorokin. Dal testo all'immagine, dall'immagine al testo // Itinerario nel Meraviglioso. Studi di cultura russa* (a cura di C. Scandura, E. Mari), Roma, Edizioni Nuova Cultura, 2018, pp. 149-163

ISBN: 978-88-3365-111-8

- C. Olivieri, *Al teatro è diverso. La violazione di norma e normalità sulle scene russe contemporanee // Violazioni. Letteratura, cultura e società in Russia dal crollo dell'URSS ai nostri giorni* (a cura di L. Piccolo), Roma, TrEpress, 2017, pp. 153-175

ISBN: 978-88-94885-44-6

- C. Olivieri, *Distacco e (dis)appartenenza nel teatro russo contemporaneo. A proposito di Čechov // Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle*

letterature dell'Europa Centro-Orientale (Atti del Convegno internazionale a cura di M. Maurizio, Torino, 5-6 marzo 2015), BARI, Stilo, 2016, pp. 369-391
ISBN: 978-88-6479-165-4

- C. Olivieri, *Discorso anomalo su Verga in Russia* // “Annali della Fondazione Verga”, vol. 2 (2009), pp. 63-76

ISSN: 2038-2243

- K. Oliv'eri, *Moskovskij kinematografičeskij tekst v processe obučenija rusckomu jazyku kak inostrannomu* // “Russkij jazyk za rubežom”, Moskva, Insitut Puškin, pp. 21-28

ISSN: 0131-615X

- C. Olivieri, *I media e il giornalismo in Russia. L'informazione russa da Gorbačëv a Putin* // “Problemi dell'informazione”, vol. 2008/2, pp. 181-221

ISSN: 0390-5195

- K. Oliv'eri, *Izpol'zovanie fol'klora v tvorčestve O.M. Somova i N.V. Gogolja* // *N.V. Gogol' i narodnaja kul'tura* (a cura di V. Vikulova), Moskva, Dom Gogolja, pp. 208-219

ISBN: 978-5-88711-309-8

- C. Olivieri, *Musica e cloni nella Mosca (anti)postmoderna di Sorokin* // *L'attualità dell'antimodernità* (a cura di L. Trovato), Lugano, Lumières internationales, pp. 91-110

ISBN: 978-88-6067-086-1

- K. Oliv'eri, *Dostoevskij v Italii: stoletie kritičeskoi mysli* // *Dostoevskij i XX vek* (a cura di T.A. Kasatkina), Moskva, IMLI RAN, 2007, pp. 553-566

ISBN: 978-5-9208-0285-9

- C. Olivieri, *Recensioni a "Libri pubblicati nel 2004"* // “Ricerche slavistiche. Nuova serie”, vol. 3 (XLIX) 2005

ISSN: 0391-4127

- *Grafičeskoe slovo Dostoevskogo* (prefazione e traduzione di C. Olivieri) // “Scholae Praetoriatis”, 2001, pp. 31-45

4.4 ATTIVITA' SCIENTIFICA: DATI PIATTAFORMA IRIS SU SUPERAMENTO SOGLIE ASN PER LA I E II FASCIA

Cognome e nome	Ruolo	Tipologia di prodotti	Soglie ASN	Numero prodotti	% superamento soglie	Media docente
Claudia Olivieri	RTI	Libri	1	1	100%	143%
		Articoli di fascia A	2	4	200%	
		Saggi e articoli in volumi con ISBN e riviste scientifiche	9	12	130%	

Dati estrapolati dal portale IRIS (ASN 2018-2020, Range temporale 2005-2020)

SECONDA FASCIA	Valore	INDICATORE	Soglia	Stato
	12	Numero articoli e contributi ultimi 5 anni	9	✓
	4	Numero articoli classe A ultimi 10 anni	2	✓
	1	Numero libri ultimi 10 anni	1	✓
La simulazione ASN per il ruolo di docente di Seconda Fascia ha esito positivo?				SI

PRIMA FASCIA	Valore	INDICATORE	Soglia	Stato
	13	Numero articoli e contributi ultimi 10 anni	18	✗
	8	Numero articoli classe A ultimi 15 anni	3	✓
	1	Numero libri ultimi 15 anni	1	✓
La simulazione ASN per il ruolo di docente di Prima Fascia ha esito positivo?				SI

4.5 ATTIVITA' SCIENTIFICA: LINEE DI RICERCA

L'attività di ricerca di Claudia Olivieri è da sempre improntata all'interdisciplinarietà (ossia alla relazione fra letteratura, arti visive e performative, cinema) e si è svolta secondo i seguenti filoni principali:

- 1) F.M. Dostoevskij;
- 2) Rapporti e coproduzioni cinematografiche italo-sovietiche;
- 3) Cultura russa contemporanea.

Ha iniziato la propria attività di studiosa con ricerche nell'ambito dell'Ottocento russo, approfondendo in particolare il rapporto di Dostoevskij con la pittura e il disegno e la riproducibilità cinematografica della sua opera (con un'attenzione specifica alle *Memorie da una casa di morti* e alle sceneggiature d'archivio curate da V. Šklovskij). Ha continuato a studiare alcuni archivi cinematografici, analizzando il complesso *iter* produttivo e lo sfondo politico-culturale di alcune pellicole realizzate congiuntamente da Italia e URSS negli anni '60 del secolo scorso e, più in generale, i rapporti cinematografici fra i due paesi durante il XX secolo. Da qualche anno si è concentrata sulla contemporaneità russa. Ha condotto un'articolata riflessione critica sul

“fenomeno della nostalgia” che permea la Russia odierna, vagliando oltre un settantennio di cinema, cultura, letteratura e società sovietica e post-sovietica, attraverso la produzione filmica di Andrej Končalovskij, la frequente pratica del *remake*, le sceneggiature e alcune opere di Vladimir Sorokin (libretti d’opera, prosa, *pièce*). Ha trattato alcune recenti e significative esperienze drammaturgiche, quali l’attività del Teatr.doc (sospeso tra letteratura, documentarietà e politica), il teatro della diversità e dell’inclusione (che tra l’altro illumina la delicata interazione fra cultura, società, politica degli ultimi anni), il consistente *corpus* delle riscritture čechoviane (firmate da scrittori come V. Sorokin, B. Akunin, L. Ulickaja). Al momento ha esteso queste linee di ricerca ad ulteriori riletture dell’opera di Čechov (oggetto di un’insistente attenzione e della produzione di numerosissimi drammaturghi) e a una “nuova” nostalgia verso il controverso decennio dei *lichie 90-e* (ricordato e “rivitalizzato”, pur con tutt’altra finalità, con la stessa tensione per il sovietico).

5. INCARICHI ED ESPERIENZE ISTITUZIONALI IN AMBITO UNIVERSITARIO, ACCADEMICO E LAVORATIVO ATTINENTI AL SSD L-LIN/21 (SLAVISTICA)

Università degli Studi di Catania

Dal 2014 a oggi

Referente presso il DISUM del progetto *Erasmus+ Key action 1: Mobility for learners and staff* – Università e tirocini (2015-2021), paese Russia;

Dal 2013 a oggi

Tutor e docente riferimento del CdS L11 e CdS L20 (a.a. 2013-2014) del DISUM

Dal 2006 a oggi

Responsabile per l’Università degli Studi di Catania (Cattedra di Lingua e Letteratura russa) dell’organizzazione e della gestione *in loco* dei Corsi estivi di Lingua russa, organizzati in cooperazione con il *Rossijskij Gosudarstvennyj Gumanitarnyj Universitet* (Mosca)

2015 – 2017

Referente carriere studenti del DISUM (convalide, abbreviazioni, passaggi)

2013 – 2017

Membro della Commissione Piani di Studio del DISUM

2014

Referente presso il DISUM per il bando di “Borse di studio per studenti universitari di lingua e cultura russa. Anno 2014” promosso e finanziato dal MIUR (progetto PRIA)

2013

Referente presso il DISUM del Consolato russo di Palermo per il bando di “Borse di studio per studenti stranieri A.A. 2014-2015” promosso e finanziato dal Ministero dell’Istruzione della Federazione Russa

2007 – 2011

Referente per la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dei progetti di PromuovItalia indirizzati alla Russia (stage e tirocini nel settore del turismo a Mosca e San Pietroburgo)

2003

Cultore della materia presso la Cattedra di Lingua e letteratura russa dell’Università degli Studi di Catania (proto

2001 – 2002

Titolare di un contratto di collaborazione con il Dipartimento di Filologia Moderna (Facoltà di Lettere e Filosofia) dell’Università degli Studi di Catania, per il monitoraggio e relativo prospetto informatico del materiale bibliografico di pertinenza della Cattedra di Lingua e Letteratura russa

Altri enti, istituzioni, associazioni, università (Italia ed estero)

Dal 2020

Membro della Redazione della collana *Masterskaja 20. Studi e ricerche sulla Russia moderna e contemporanea* (WriteUp books)

2020 - 2021

- Co-responsabile (insieme a Olga Strada) della sezione cinematografica del progetto Dostoevskij200 realizzato in occasione del bicentenario dostoevskiano con il patrocinio e supporto di Mibact, Ambasciata della Federazione Russa in Italia, Centro Russo di Scienza e Cultura a Mosca.

- Membro del Comitato scientifico per la realizzazione del progetto “L’altro Dostoevskij” ideato e promosso dall’Associazione “Filosofia in movimento”

Dal 2017 a oggi

Membro della Redazione della Collana editoriale di “Studi Slavistici” (Firenze University Press)

Dal 2017 a oggi

Membro del Comitato scientifico del festival “Pagine di Russia” di Bari

2018 – 2020

Co-responsabile (insieme a O. Strada) di un progetto per la realizzazione del volume *Italia-Russia. Un secolo di cinema / Italija-Rossija. Vek kino* commissionato dell'Ambasciata di Italia a Mosca (su finanziamento della Lavazza)

2017 – 2019

Membro del Direttivo dell'Associazione Nazionale Slavisti (AIS)

2016 – 2018

Docente della Scuola di formazione e aggiornamento per il personale del corpo e dell'amministrazione penitenziaria;

2014 (luglio-settembre)

Visiting Professor presso

- *Rossijskij Gosudarstvennyj Gumanitarnyj Universitet* (Mosca, Russia)

Corso di 4 settimane dal titolo *Moscow studies in Italian: course of translation from Russian into Italian*

- *Literaturnyj Institut im. Gor'kogo* (Mosca, Russia)

Seminario nell'ambito del corso tenuto dal Prof. E.M. Solonovič dal titolo *Trudnosti perevoda s russkogo na ital'janskij jazyk: ot obšego k častnomu*

2012 – 2013

Valutatore del MIUR per la preselezione dei progetti PRIN (2012) e FIR (2013);

2007

Ausiliario (interprete) di PG c/o Tribunale di Catania e Guardia di Finanza di Catania

2005

Lettore di lingua italiana presso l'Istituto Italiano di Cultura % Ambasciata di Italia a Mosca

Catania, 26.III.2021

Il dichiarante

